



# OWNER'S MANUAL REFRIGERATOR

Please read this guide thoroughly before operating  
and keep it handy for reference at all times.

---

# CONTENTS

INSTALLATION ..... 2

FEATURE CHART ..... 3

OPERATION ..... 4

*Starting*

*Temperature Control*

*Ice Making*

*Defrosting*

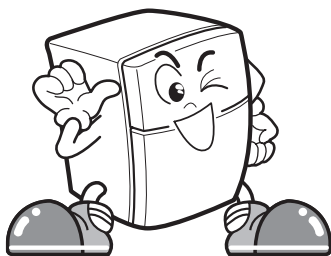
SUGGESTIONS ON FOOD STORAGE ..... 5

CLEANING ..... 6

GENERAL INFORMATION ..... 6

IMPORTANT WARNINGS ..... 7

BEFORE CALLING FOR SERVICE ..... 8



THIS REFRIGERATOR IS MANUFACTURED WITH GREAT CARE, AND UTILIZES THE LATEST IN TECHNOLOGY.

WE ARE CONFIDENT THAT YOU WILL BE FULLY SATISFIED WITH IT'S PERFORMANCE AND RELIABILITY.

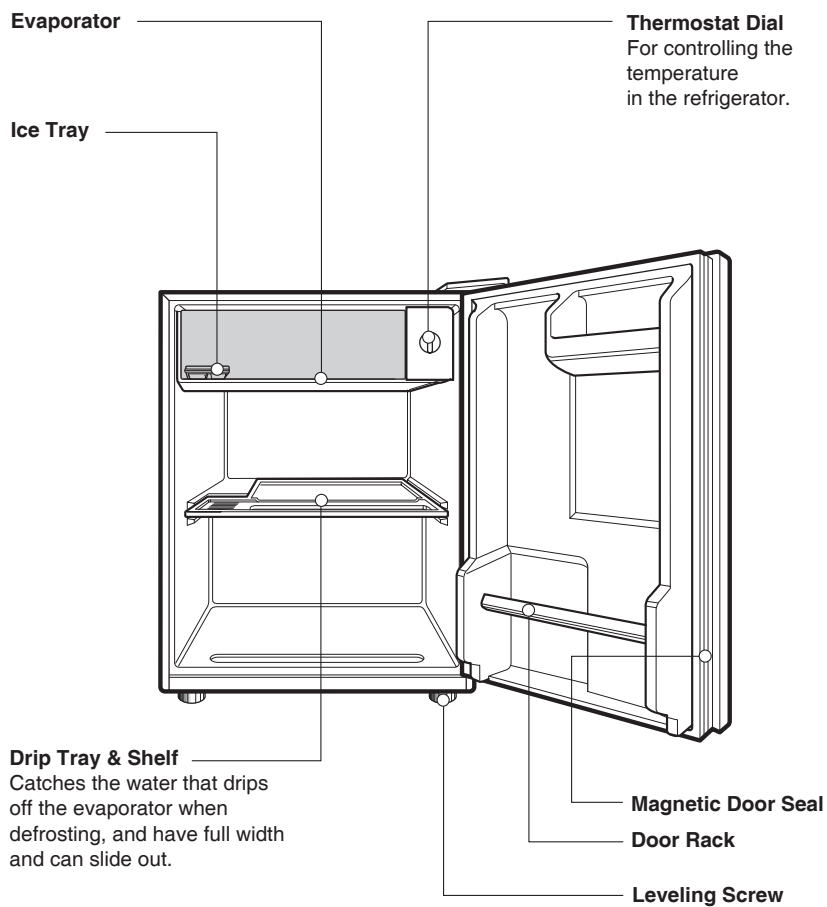
BEFORE YOU START YOUR REFRIGERATOR, PLEASE READ THIS BOOKLET CAREFULLY. IT PROVIDES EXACT INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION, OPERATION AND MAINTENANCE, AND ALSO SUPPLIES SOME USEFUL HINTS.

## ***INSTALLATION***

1. Select a good location.  
Place your refrigerator where it is easy to use.
2. Avoid placing the unit near heat sources, direct sunlight or moisture.
3. To ensure proper air circulation around the fridge-freezer, please maintain sufficient space on both the sides as well as top and maintain at least 2 inches (5 cm) from the rear wall.
4. To avoid vibrations, the unit must be level.  
If required, adjust the leveling screw to compensate for unevenness of the floor.  
The front should be slightly higher than the rear to aid in door closing.  
Leveling screw can be turned easily by tipping the cabinet slightly.  
Turn the leveling screw clockwise to raise the unit, counterclockwise to lower it.
5. Clean your refrigerator thoroughly and wipe off all dust accumulated during shipping.
6. Install accessories such as ice tray, shelf, etc., in their proper places. They are packed together to prevent possible damage during shipment.
7. Connect the power supply cord (or plug) to the outlet. Don't double up with other appliances on the same outlet.
8. Prior to use, leave your refrigerator on for 2 or 3 hours.  
Check the flow of cold air on the evaporator to ensure proper cooling.  
Your refrigerator is now ready for use.
9. When you put in a power cord, please refer to the label situated on the back plate in order to classify the rating.
10. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.



## FEATURE CHART



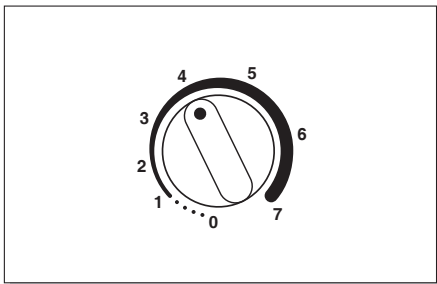
# OPERATION

## STARTING

When your refrigerator is first installed, allow it 2-3 hours to stabilize at normal operating temperature prior to filling it with fresh food.

If operation is interrupted, allow a 5 minute delay before restarting.

## TEMPERATURE CONTROL



Initially, set the refrigerator compartment control at mid position.

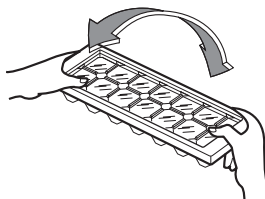
If you wish a colder temperature, set the desired compartment control to a higher number.

1. In order to defrost, the control should be set at "0", the compressor will also off when at "0". "7" is quick freeze, and the compressor will always run at "7".
2. To make ice, turn the control above 6".

## ICE MAKING

- To make ice cubes, fill the ice tray with water and place it on the evaporator.
- To remove ice cubes, hold the tray at its ends and twist gently.

**TIP** To remove ice cubes easily, run water on the tray before twisting.



## **OPERATION**

### **DEFROSTING**

- It is necessary to regularly defrost your refrigerator in order to ensure efficient operation. The frost on the surface of the evaporator should not exceed a quarter of an inch(6mm) before defrosting.
- To defrost, turn the control to '0'.
- Before you start the defrosting operation, remove food from the evaporator and place the drip tray in its proper position.
- When defrosting is completed, remove the drip tray, empty water, dry and put it back to its normal position. Turn the control dial to a desired position.

**CAUTION:** Never use any sharp or metallic instruments to remove ice, frost or ice tray from the evaporator.

## **SUGGESTIONS ON FOOD STORAGE**

### **STORING FOOD**

- Store fresh food in the refrigerator. How food is frozen and thawed is an important factor in maintaining its freshness and flavor.
- Do not store food which goes bad easily at low temperatures, such as bananas, pineapples, and melons.
- Allow hot food to cool prior to storing. Placing hot food in the refrigerator could spoil other food, and lead to higher electric bills!
- When storing, wrap food in vinyl, or place in a covered container. This prevents moisture from evaporating, and helps food to keep its taste and nutrients.
- Do not open the door frequently. Opening the door lets warm air enter the refrigerator, causing temperatures to rise.
- Do not store bottles on the evaporator - they may break when frozen.
- Always clean food prior to refrigeration. Vegetables and fruits should be washed and wiped, and packed food should be wiped clean, to prevent adjacent food from spoiling.

## CLEANING

It is important that your refrigerator be kept clean to prevent undesirable odors. Spilled food should be wiped up immediately, since it may acidify and stain plastic surfaces if allowed to settle.

Never use metallic scouring pads, brushes, coarse abrasive cleaners or strong alkaline solutions on any surface.

Before you clean, however, remember that damp objects will stick or adhere to extremely cold surfaces. Do not touch frozen surfaces with wet or damp hands.

**EXTERIOR** - Use a lukewarm solution of mild soap or detergent to clean the durable finish of your refrigerator. Wipe with a clean, damp cloth and then dry.

For products with a stainless steel exterior, use a clean sponge or soft cloth and a mild Detergent in warm water. Do not use abrasive or harsh cleaners. Dry thoroughly with a Soft cloth.

Do not use appliance wax, bleach, or other products containing chlorine on stainless steel.

**INTERIOR** - Regular cleaning of the interior and interior parts is recommended. Disconnect the power supply, and remove food and shelves, trays etc. Wash all compartment and shelves, trays etc. with a baking soda solution. Rinse and dry.

### WARNING

Always remove power cord from the wall outlet prior to cleaning in the vicinity of electrical parts. Wipe up excess moisture with a sponge or cloth to prevent water or liquid from getting into any electrical part and causing a electric shock. Do not use flammable or toxic cleaning liquids.

## GENERAL INFORMATION

### VACATION TIME

During average length vacations, you will probably find it best to leave the refrigerator in operation.

When you plan to be away for an extended period, remove all food, disconnect the power cord, clean the interior thoroughly, and leave the door OPEN to prevent odor formation.

### POWER FAILURE

Most power failures are corrected in an hour or two and will not affect your refrigerator temperatures.

However, you should minimize the number of door openings while the power is off. During power failures of longer duration, place a block of dry ice on top of your frozen packages.

### IF YOU MOVE

Remove or securely fasten down all loose items inside the refrigerator.

To avoid damaging the leveling screw, turn them all the way into the base.

## **IMPORTANT WARNINGS**

### **DO NOT USE AN EXTENSION CORD**

If possible, connect the refrigerator to its own individual electrical outlet to prevent it and other appliances or household lights from causing an overload that could cause a power outage.

### **POWER CORD REPLACEMENT**

If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.

### **ABOUT GROUNDING(EARTHING)**

In the event of an electric short circuit, grounding(earthing) reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current.

In order to prevent possible electric shock, this appliance must be grounded.

Improper use of the grounding plug can result in an electric shock. Consult a qualified electrician or service person if the grounding instructions are not completely understood, or if you have doubts on whether the appliance is properly grounded.

#### **VERY DANGEROUS ATTRACTION**

An empty refrigerator can be a dangerous attraction to children. Remove either gasket, latches, lid or the entire door from your unused appliance, or take some other action to make it harmless.

Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

**This appliance must be grounded(earthed).**

**DON'T WAIT! DO IT NOW!**

**NEVER STORE EXPLOSIVES AND CHEMICALS**

#### **CAUTION**

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

## ***BEFORE CALLING FOR SERVICE***

SERVICE CALLS CAN OFTEN BE AVOIDED!

IF YOU FEEL YOUR REFRIGERATOR IS NOT OPERATING PROPERLY, CHECK THESE POSSIBLE CAUSES FIRST :

<b>PROBLEM</b>	<b>POSSIBLE CAUSES</b>
REFRIGERATOR DOES NOT OPERATE	<ul style="list-style-type: none"><li>● Has a house fuse blown or circuit breaker tripped?</li><li>● Has the power cord plug been removed or loosened from the electrical wall outlet?</li></ul>
TEMPERATURE TOO WARM	<ul style="list-style-type: none"><li>● Temperature control not set on proper position.</li><li>● Appliance is placed close to wall or heat source.</li><li>● Warm weather-frequent door openings.</li><li>● Door left open for a long time.</li><li>● Large amount of foods are kept in the refrigerator.</li></ul>
ABNORMAL NOISE(S)	<ul style="list-style-type: none"><li>● Refrigerator is installed in a weak or uneven place or leveling screw needs adjusting.</li><li>● Unnecessary objects placed in the back side of the refrigerator.</li></ul>
REFRIGERATOR HAS ODOR	<ul style="list-style-type: none"><li>● Foods with strong odors should be tightly covered or wrapped.</li><li>● Interior needs cleaning.</li></ul>
DEW FORMS ON THE CABINET SURFACE	<ul style="list-style-type: none"><li>● Not unusual during periods of high humidity.</li><li>● Door may have been left ajar.</li></ul>

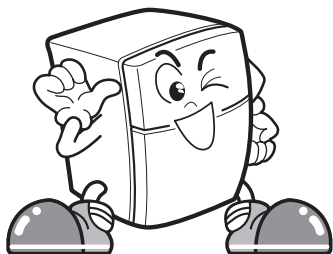
# MANUEL DE L'UTILISATEUR REFRIGERATEUR

Lisez avec attention ce Manuel de l'utilisateur avant d'utiliser le réfrigérateur et gardez-le toujours pour toute référence.

---

## TABLE DES MATIÈRES

INSTALLATION.....	2
TABLEAU DES FONCTIONNALITÉS.....	3
FONCTIONNEMENT .....	4
DÉMARRAGE	
CONTRÔLE DE LA TEMPÉRATURE	
FABRICATION DE GLAÇONS	
DÉCONGÉLATION	
SUGGESTIONS DE RANGEMENT DES PRODUITS ALIMENTAIRES .....	5
INFORMATIONS GÉNÉRALES .....	6
NETTOYAGE .....	6
Consignes de sécurité importantes .....	7
AVANT D'APPELER LE SERVICE CLIENTS .....	8



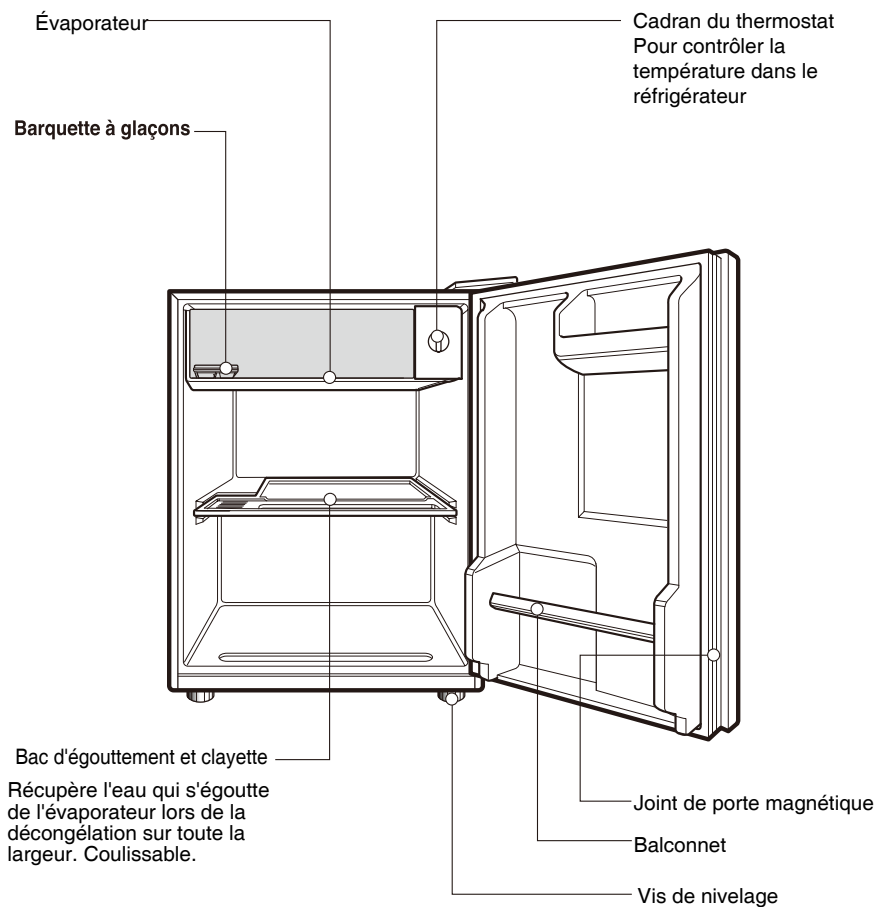


CE RÉFRIGÉRATEUR A ÉTÉ FABRIQUÉ AVEC LE PLUS GRAND SOIN ET UTILISE LES TECHNOLOGIES LES PLUS RÉCENTES. NOUS SOMMES CERTAINS QUE VOUS SEREZ PLEINEMENT SATISFAIT PAR SES PERFORMANCES ET SA FIABILITÉ. AVANT DE DÉMARRER VOTRE RÉFRIGÉRATEUR, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE LIVRET. IL FOURNIT LES INSTRUCTIONS EXACTES POUR L'INSTALLATION, L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN ET CONTIENT ÉGALEMENT QUELQUES CONSEILS UTILES.

## INSTALLATION

1. Sélectionnez un emplacement adéquat. Installez votre réfrigérateur là où il sera facile d'accès.
2. Évitez de l'installer à proximité d'une source de chaleur, au soleil ou dans un endroit humide.
3. Pour que l'air circule librement autour du réfrigérateur-congélateur, ménager suffisamment d'espace de part et d'autre, ainsi qu'au-dessus. À l'arrière, prévoyez un espace d'au moins 5 cm entre l'appareil et le mur.
4. Pour éviter les vibrations, l'appareil doit être posé de niveau.  
Si nécessaire, ajustez les vis de nivelage pour compenser une éventuelle irrégularité du sol. Les pieds avant doivent être légèrement plus hauts que ceux de derrière afin de pouvoir fermer correctement la porte.  
Les vis de nivelage peuvent facilement être tournées en basculant légèrement l'appareil. Tournez la vis de nivelage dans le sens horaire pour lever l'appareil, dans le sens antihoraire pour le baisser.
5. Nettoyez soigneusement votre réfrigérateur et ôtez toutes les poussières qui se sont accumulées pendant le transport.
6. Mettez en place les accessoires tels que le bac à glace, la clayette etc. Ils sont emballés ensemble pour éviter qu'ils ne s'abîment pendant le transport.
7. Branchez le cordon d'alimentation à la prise murale. Aucun autre appareil ne doit être branché sur la prise.
8. Laissez votre réfrigérateur allumé pendant deux à trois heures avant utilisation.  
Contrôlez la circulation de l'air froid sur l'évaporateur pour vous assurer que le refroidissement est correct. Votre réfrigérateur est maintenant prêt à l'emploi.
9. Lorsque vous branchez le cordon d'alimentation, veuillez vous référer à l'étiquette située sur la plaque arrière afin de connaître la classification.
10. L'appareil est conçu pour être utilisé à domicile et pour des applications similaires telles que dans des cuisines, dans des magasins, des bureaux et d'autres environnements de travail, des maisons de campagne et par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel; environnements de type chambres d'hôtes; la restauration et des applications similaires non destinées à la vente au détail.

## TABLEAU DES FONCTIONNALITÉS

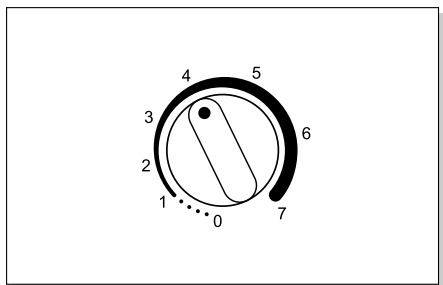


# FONCTIONNEMENT

## DÉMARRAGE

Lorsque votre réfrigérateur est installé pour la première fois, attendez deux ou trois heures afin qu'il se stabilise à sa température de fonctionnement normale avant de le remplir d'aliments frais.  
Si le fonctionnement est interrompu, attendez cinq minutes avant de le redémarrer.

## CONTRÔLE DE LA TEMPÉRATURE



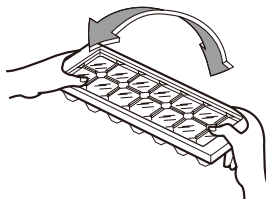
Réglez initialement la commande des compartiments du réfrigérateur sur la position moyenne.

Si vous souhaitez une température inférieure, réglez la commande du compartiment souhaité sur un chiffre plus élevé.

1. Pour procéder à une décongélation, la commande doit être réglée sur "0", le compresseur sera également désactivé sur la position "0". "7" correspond à la congélation rapide, le compresseur fonctionnera en permanence en position "7".
2. Pour fabriquer de la glace, réglez la commande au-dessus de "6".

## FABRICATION DE GLAÇONS

- Pour fabriquer des glaçons, remplissez le bac à glace avec de l'eau et mettez-le sur l'évaporateur.
- Pour récupérer des glaçons, tenez bien les deux extrémités du bac et appuyez pour légèrement le déformer.



## CONSEIL

Pour retirer plus facilement les glaçons, versez de l'eau sur le bac puis secouez-le.



## AVERTISSEMENT

Remplissez uniquement avec de l'eau potable.

# **FONCTIONNEMENT**

## **DÉCONGÉLATION**

- Il est nécessaire de régulièrement décongeler votre réfrigérateur afin d'assurer un fonctionnement efficace.
- Le gel à la surface de l'évaporateur ne doit pas dépasser 6 mm avant la décongélation. Pour décongeler, réglez la commande sur la position "0" .
- Avant de commencer l'opération de décongélation, retirez les aliments de l'évaporateur et mettez le bac d'égouttement en place.
- Lorsque la décongélation est terminée, retirez le bac d'égouttement, videz l'eau, faites sécher puis mettez-le de nouveau en place. Tournez le cadran de réglage sur la position souhaitée.

**⚠ ATTENTION** N'utilisez jamais d'instruments pointus ou métalliques pour retirer la glace, le givre ou le bac à glace de l'évaporateur.

# **SUGGESTIONS DE RANGEMENT DES PRODUITS ALIMENTAIRES**

## **STOCKAGE DES ALIMENTS**

- Rangez les produits frais dans le réfrigérateur. La manière dont les aliments sont congelés et décongelés est déterminante pour leur fraîcheur et leur saveur.
- Évitez de conserver à basse température les aliments qui se périment rapidement, tels que les bananes, les ananas et les melons. Laissez les plats chauds refroidir avant de les ranger.
- Ranger des aliments chauds dans le réfrigérateur peut abîmer les aliments et entraîner une surconsommation d'énergie!
- Pour la conservation, enveloppez les aliments dans du vinyle ou placez-le dans un récipient avec couvercle. Cela évite l'évaporation et permet aux aliments de conserver leur saveur et leurs éléments nutritifs. N'ouvrez pas la porte trop fréquemment.
- Ouvrir la porte fait entrer de l'air chaud dans le réfrigérateur et entraîne une hausse de la température à l'intérieur.
- Ne rangez pas les bouteilles sur l'évaporateur car elles risqueraient alors d'éclater. Lavez toujours les aliments avant de les mettre au réfrigérateur.
- Les légumes et les fruits doivent être lavés, et les emballages des aliments essuyés, pour éviter la contamination d'aliments adjacents.

## NETTOYAGE

Pour éviter l'apparition de mauvaises odeurs, le réfrigérateur doit rester propre.

Les aliments renversés doivent être essuyés immédiatement, car ils risquent d'acidifier et de tacher les surfaces en plastique.

N'utilisez jamais de tampons à récurer, de brosses métalliques, de nettoyeurs abrasifs ou de solutions alcalines fortes sur quelque surface que ce soit.

Avant de nettoyer, n'oubliez cependant pas que les objets humides colleront ou adhéreront aux surfaces extrêmement froides.

Ne touchez pas les surfaces gelées avec les mains mouillées ou humides.

**EXTÉRIEUR** - Pour nettoyer votre réfrigérateur, utilisez une solution savonneuse tiède ou un détergent doux.

Nettoyez à l'aide d'un chiffon propre humide puis séchez.

Pour les produits munis d'une surface extérieure en acier inox, utilisez une éponge propre ou un chiffon doux imbibé d'un Détergent doux et d'eau chaude. N'utilisez pas de produit nettoyant abrasif ou agressif. Séchez soigneusement à l'aide d'un chiffon doux.

N'utilisez pas de cire d'application, d'eau de Javel ou d'autres produits contenant du chlore sur de l'acier inoxydable.

**INTÉRIEUR** - Un nettoyage régulier des parties intérieures est conseillé.

Coupez l'alimentation électrique et retirez les aliments, les clayettes, les bacs, etc.

Lavez tous les compartiments, les clayettes, les bacs, etc. au moyen d'une solution au bicarbonate de sodium. Rincez et séchez.

### AVERTISSEMENT

Débranchez systématiquement le cordon d'alimentation de la prise secteur avant d'effectuer une opération de nettoyage à proximité d'équipement électriques.

Essuyez l'humidité avec une éponge ou un chiffon, afin d'éviter que de l'eau ou du liquide n'entre en contact avec un composant et ne provoque une décharge électrique.

N'utilisez pas de liquides de nettoyage inflammables ou toxiques.

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

### VACANCES

Pendant les congés prolongés, il est généralement préférable d'éteindre le réfrigérateur.

Lorsque vous prévoyez d'être absent pour une période prolongée, videz le réfrigérateur de tous ses aliments, débranchez le cordon d'alimentation, nettoyez entièrement l'intérieur puis laissez la porte **OUVERTE** pour éviter la formation de mauvaises odeurs.

### PANNE DE COURANT

La plupart des pannes de courant auxquelles il est remédié en moins d'une ou deux heures sont sans incidence.

Cependant, lorsque le courant est coupé, vous devez éviter d'ouvrir la porte trop fréquemment.

Durant les pannes de courant de plus longue durée, placez un bloc de glace au-dessus de vos emballages congelés.

### EN CAS DE DÉMÉNAGEMENT

Retirez ou fixez solidement tous les éléments mobiles à l'intérieur du réfrigérateur.

Pour ne pas risquer d'abîmer la ou les vis de nivelage, vissez-les entièrement.

## **Consignes de sécurité importantes**

### **N'UTILISEZ PAS DE RALLONGE**

Si possible, branchez le réfrigérateur à sa propre prise électrique pour éviter que le réfrigérateur et d'autres appareils ou l'éclairage domestique ne causent une surcharge pouvant provoquer une coupure de courant.

### **REMPACEMENT DU CORDON D'ALIMENTATION**

Si le cordon d'alimentation du réfrigérateur est endommagé, faites-le remplacer par un magasin de réparation désigné par le fabricant car des outils spécifiques sont nécessaires.

### **Mise à Terre**

Dans le cas d'un court-circuit électrique, la mise à terre réduit le risque de chocs électriques en fournissant un câble de fuite au courant électrique. Pour prévenir tout choc électrique, l'appareil doit être mis à terre. Une utilisation impropre de la fiche de terre peut provoquer un choc électrique. Consultez un électricien qualifié si vous n'avez pas bien compris les instructions de mise à terre ou si vous avez quelques doutes sur le fait que l'appareil a été correctement mis à terre.

#### **UNE ATTRACTION TRÈS DANGEREUSE**

Un réfrigérateur vide peut être une attraction dangereuse pour les enfants.

Retirez le joint, le loquet, le couvercle ou la porte entière de l'appareil dont vous ne vous servez plus ou prenez d'autres mesures pour éviter tout danger.

N'entreposez pas de substances explosives telles que des bombes aérosols utilisant des propulseurs inflammables dans cet appareil.

**Cet appareil doit être mis à la terre.**

**N'ATTENDEZ PAS! FAITES-LE DÈS  
MAINTENANT!**

**N'ENTREPOSEZ JAMAIS D'EXPLOSIFS OU DE  
PRODUITS CHIMIQUES**

### **ATTENTION**

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) souffrant de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité leur ayant indiqué comment utiliser l'appareil.

Surveillez les enfants : ils ne doivent pas jouer avec l'appareil.

## AVANT D'APPELER LE SERVICE CLIENTS(En option)

LES APPELS AU SERVICE CLIENTS PEUVENT SOUVENT ÊTRE ÉVITÉS!  
SI VOUS AVEZ L'IMPRESSION QUE VOTRE RÉFRIGÉRATEUR NE FONCTIONNE PAS  
CORRECTEMENT, VÉRIFIEZ D'ABORD CES CAUSES POTENTIELLES:

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES
LE RÉFRIGÉRATEUR NE FONCTIONNE PAS	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un fusible ou disjoncteur s'est-il déclenché?</li> <li>• Le cordon d'alimentation a-t-il été retiré ou desserré de la prise électrique murale?</li> </ul>
TEMPÉRATURE TROP ÉLEVÉE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le contrôle de la température n'est pas réglé sur la bonne position.</li> <li>• L'appareil est placé trop proche du mur ou d'une source de chaleur.</li> <li>• Climat chaud - porte fréquemment ouverte.</li> <li>• Porte gauche ouverte pendant une longue durée.</li> <li>• Une grande quantité d'aliments se trouve dans le réfrigérateur.</li> </ul>
ABNORMAL NOISE(S)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le réfrigérateur est installé dans un endroit instable ou irrégulier ou la vis de nivelage nécessite un réglage.</li> <li>• Des objets se trouvent derrière le réfrigérateur.</li> </ul>
REFRIGERATOR HAS ODOR	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les aliments présentant des odeurs fortes doivent être fermés hermétiquement ou emballés.</li> <li>• L'intérieur doit être nettoyé.</li> </ul>
DEW FORMS ON THE CABINET SURFACE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cela n'est pas inhabituel durant les périodes de forte humidité.</li> <li>• Il se peut que la porte soit restée entrouverte.</li> </ul>

# РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

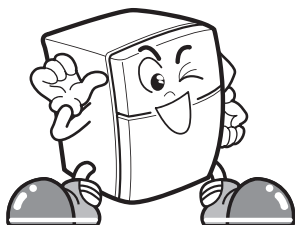
# ХОЛОДИЛЬНИК

Перед установкой и подключением внимательно прочитайте руководство пользователя, после чего сохраните его для дальнейших уточнений.



# СОДЕРЖАНИЕ

Установка.....	2
Схема основных элементов.....	3
Эксплуатация .....	4
Включение	
Температурный контроль	
Образование льда	
Размораживание	
Рекомендации по	
Хранение продуктов питания .....	5
Очистка.....	5
Общая информация.....	6
Важные предостережения .....	6
Необходимые Меры Вызова	
специалиста техобслуживания .....	7



Данный холодильник был сделан с особой заботой, при его производстве использовались последние технологические достижения.

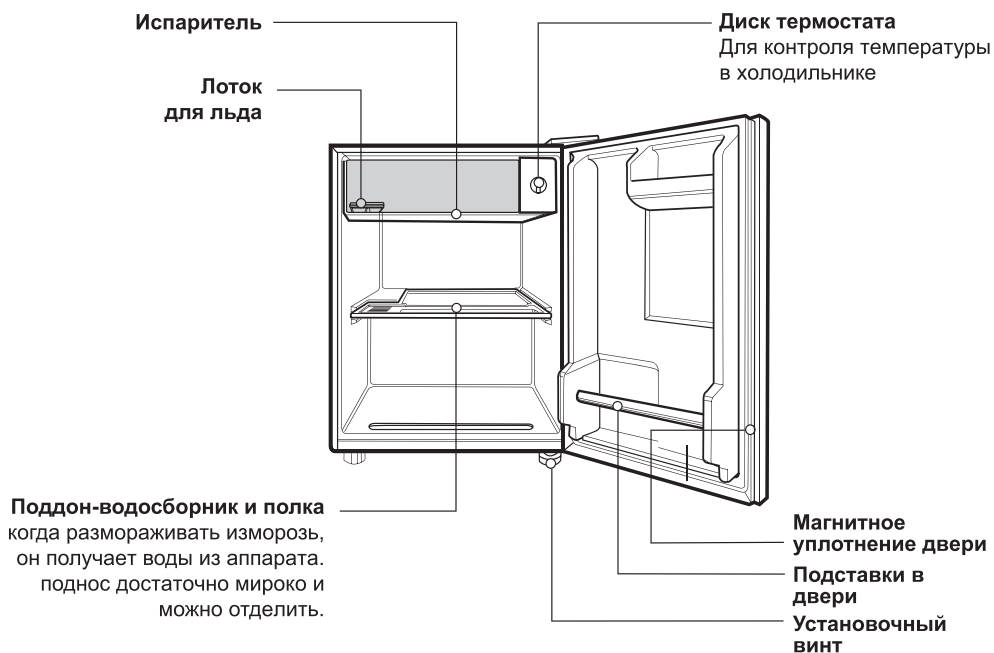
Мы абсолютно уверены, что Вы будете полностью удовлетворены его работой и надежностью.

До включения Вашего холодильника, пожалуйста, внимательно прочтите данный буклет. Он дает точные инструкции по установке, эксплуатации и техническому обслуживанию, а также содержит некоторые полезные советы.

## Установка

1. Выберите подходящее место. Поместите ваш холодильник в наиболее удобном месте.
2. Избегайте установку холодильника вблизи источников тепла, прямого солнечного света или влаги.
3. Для обеспечения надлежащей циркуляции воздуха вокруг холодильной и морозильной камер необходимо оставить достаточное пространство с обеих сторон холодильника и сверху, а также минимум 2 дюйма (5 см) от задней стенки холодильника.
4. Во избежание вибрации, должен быть отрегулирован уровень агрегата. При необходимости, отрегулируйте установочный винт для компенсации неоптимальности пола. Передняя часть должна быть установлена немного выше задней для облегчения закрытия дверей. Установочный винт может быть легко повернут при легком запрокидывании холодильного шкафа. Для подъема агрегата поверните установочный винт по часовой стрелке, для опускания – против часовой стрелки.
5. Тщательно очистите холодильник и сотрите пыль, образовавшуюся во время транспортировки.
6. Установите в надлежащих местах вспомогательные приспособления, такие как лоток для льда, полки и пр., упакованные вместе для предотвращения повреждения при транспортировке.
7. Подсоедините двухжильный провод (или щетель) к розетке. Не подсоединяйте другие бытовые электроприборы к розетке подсоединения холодильника.
8. Перед непосредственным использованием, оставьте холодильник включенным на 2 или 3 часа. Для обеспечения надлежащего охлаждения проверьте подачу холодного воздуха на испаритель. Теперь ваш холодильник готов к использованию.
9. В случае повреждения, сетевой шнур должен быть заменен; для этого свяжитесь с производителем или сервисным агентом.
10. Данное устройство предназначено для использования в быту или сходных условиях, таких как подсобные помещения для персонала в магазинах, офисы и другие производственные помещения, в деревенских домах, а также в гостиничной сфере (отелях, мотелях, гостиницах, предоставляющих номера с завтраком), ресторанах и прочих предприятиях, не относящихся к сфере торговли.

## Схема основных элементов



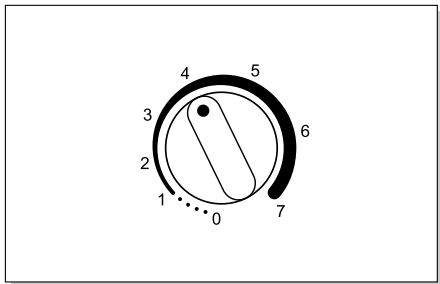
# Эксплуатация

## Включение

При первоначальной установке холодильника обеспечьте его стабилизацию в течение 2-3 часов при нормальной эксплуатационной температуре перед его наполнением свежими продуктами питания.

В случае прерывания режима работы холодильника, подождите 5 минут перед его повторным включением.

## Температурный контроль



В вашем холодильнике имеется регулятор, позволяющий контролировать в нем температуру.

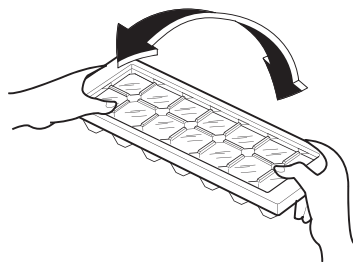
Первоначально установите регулятор в среднее положение.

Для более низкой температуры - установите регулятор на более высокие цифры, для более высокой температуры - на низкие цифры.

1. Для разморозки переключатель должен быть установлен на "0", компрессор также отключен в положении "0". "7" это быстрая заморозка, и компрессор будет постоянно работать в положении "7".
2. Для приготовления льда выберите положение переключателя более 6".

## Образование льда

- Для получения кубиков льда, наполните лоток для льда водой и поместите его на испаритель.
- Для удаления кубиков льда из лотка, возьмите его с обоих концов и слегка изогните.



**Полезный совет**

Для облегчения удаления кубиков льда из лотка перед сгибанием подержите его под проточной водой.

## Размораживание

- Для обеспечения эффективной эксплуатации холодильника необходимо его регулярно размораживать. Слой инея на поверхности испарителя не должен превышать четверть дюйма (6 мм) перед размораживанием.
- Для размораживания установите регулятор в положение "0".
- До начала процесса размораживания, удалите продукты питания из испарителя и установите поддон-водосборник в надлежащее положение.

- По завершении размораживания, удалите поддон—водосборник, слейте воду, протрите насухо и установите на место в надлежащее положение. Поверните диск регулятора в желаемое положение.

**Предупреждение:** Никогда не используйте острые или металлические инструменты для удаления льда, инея или поддона для льда из испарителя.

## Рекомендации по хранению продуктов питания

### Хранение продуктов питания

- Храните в холодильнике только свежие продукты питания. От того, как продукт питания замораживается и размораживается зависит его свежесть и вкус.
- Не храните в холодильнике продукты питания, портящиеся при низкой температуре, такие как бананы, ананасы и дыни.
- Обеспечьте охлаждение горячей пищи до помещения ее в холодильник. Горячие продукты, помещенные в холодильник, могут неблагоприятно повлиять на другую пищу, а также привести к более высоким счетам за электроэнергию!
- При хранении заворачивайте продукты в виниловую пленку или помещайте в закрытые контейнеры. Это предотвращает испарение влаги и способствует сохранению вкусовых качеств и питательных веществ пищи.
- Старайтесь не открывать часто дверь холодильника. Открытие двери способствует проникновению теплого воздуха внутрь и повышению температуры.
- Не храните бутылки на испарителе - они могут лопнуть при замерзании.
- Всегда мойте продукты до их охлаждения. Овощи и фрукты должны быть помыты и высушены, упакованные продукты должны быть чистыми для предотвращения порчи соседних продуктов питания.

## Очистка

Во избежание неприятного запаха необходимо содержать холодильник в чистоте. Все следы пролитых жидкостей должны быть немедленно вытерты, в противном случае их окисление может вызвать порчу пластиковых поверхностей.

Запрещается использовать проволочные мочалки, металлические щетки и крупнозернистые абразивные материалы, а также сильные щелочные растворы для чистки любых поверхностей холодильника.

При выполнении чистки не забывайте, что влажные предметы могут примерзнуть или прилипнуть к сильно охлажденным поверхностям. Не следует дотрагиваться до заиндевевших поверхностей мокрыми или влажными руками.

**НАРУЖНЫЕ ПОВЕРХНОСТИ** - Для чистки наружных поверхностей использовать раствор мягкого мыла или моющего средства в теплой воде. Протереть чистой влажной тканью и затем вытереть насухо.

Для очистки продуктов, изготовленных из нержавеющей стали, используйте губку или мягкую ткань, смоченные в теплой воде с мягким моющим средством.

Не используйте абразивные или жесткие чистящие средства. Протрите досуха мягкой тканью. Для очистки изделий из нержавеющей стали не используйте средства, содержащие воск, отбеливатели и другие хлор-содержащие продукты.

**Внутренняя часть** - Рекомендуется регулярная очистка внутренней поверхности и внутренних деталей. Отсоедините от источника электроэнергии и удалите продукты, полки, поддоны и пр. Вымойте все отделения, полки, лотки и пр. при помощи раствора гидрокарбоната натрия. Промойте чистой водой и протрите насухо.

### Предупреждение

Всегда отсоединяйте шнур из розетки до произведения очистки вблизи электрических компонентов. Вытрите излишнюю влагу при помощи губки или тряпки для предотвращения проникновения воды или жидкости внутрь каких-либо электрических компонентов и поражения электротоком. Не пользуйтесь легковоспламеняющимися или токсичными очищающими жидкостями.

## Общая информация

### Время отпуска

Во время отпуска средней продолжительности Вы, вероятно, сочтете лучшим оставить холодильник в рабочем режиме. Если же Вы планируете продолжительное отсутствие, то удалите из холодильника все продукты питания, отсоедините от источника электроэнергии, тщательно промойте внутреннюю поверхность и оставьте дверь ОТКРЫТОЙ для предотвращения образования запаха.

### Отключение электроэнергии

В большинстве случаев нарушение энергоснабжения регулируется в течение 1-2 часов и не влияет на температурный режим холодильника.

Тем не менее, Вам следует сократить до минимума открытие дверей холодильника во время отключения электроэнергии. Во время более продолжительного отключения энергии полжите блок сухого льда поверх замороженных пакетов.

### При переезде

Удалите или надежно укрепите незакрепленные детали внутри холодильника. Во избежание повреждения установочных винтов закрутите их до конца в основание.

## Важные предостережения

### Не пользуйтесь удлинителем

По возможности, подсоединяйте холодильник к отдельной электрической розетке, так как совместное использование холодильника и других бытовых и осветительных электроприборов может привести к перегрузке и вызвать прекращение подачи электроэнергии.

### Замена шнура

При повреждении шнура энергоснабжения холодильника организуйте его замену через мастерскую, назначенную производителем, так как для этого потребуются специальные инструменты.

### О заземлении

В случае короткого замыкания заземление снижает риск поражения электротоком путем обеспечения провода отвода электротока.

Для предотвращения вероятности электрошока данный бытовой прибор должен быть заземлен. Неправильное использование заземляющего штекера может привести к поражению электротоком. В случае неполного понимания инструкций по заземлению или неуверенности в правильности произведенного заземления проконсультируйтесь у квалифицированного электрика или в мастерской обслуживания.

### Источник опасности

Пустой холодильник может особенно привлекать детей. Либо удалите уплотнительную прокладку, защелку, крышку или дверь неиспользуемого агрегата, либо примите какие-либо другие меры безопасности.

**Не храните в данном устройстве взрывоопасные предметы, такие как аэрозольные баллоны с легковоспламеняющимся топливом.**

**Данный бытовой прибор должен быть заземлен.**

**НЕ ТЕРЯЙТЕ ВРЕМЯ! СДЕЛАЙТЕ ЭТО СЕЙЧАС!**

**НИКОГДА НЕ ХРАНИТЕ ВЗРЫВЧАТЫЕ ВЕЩЕСТВА И ХИМИКАТЫ**

### ВНИМАНИЕ

Данный бытовой прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или недостатком опыта и знаний, без надзора или руководства по использованию прибора со стороны лица, ответственного за их безопасность. Необходимо следить, чтобы дети не играли с устройством.

## **Необходимые Меры Вызова специалиста техобслуживания**

ЗАЧАСТУЮ ВОЗМОЖНО ОБОЙТИСЬ БЕЗ ВЫЗОВА СПЕЦИАЛИСТА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ, ЕСЛИ ВАМ КАЖЕТСЯ, ЧТО ВАШ ХОЛОДИЛЬНИК ФУНКЦИОНИРУЕТ НЕУДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНО, ТО СНАЧАЛА ПРОВЕРЬТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ НЕИСПРАВНОСТИ:

Проблема	Вероятные причины
Холодильник не функционирует	<ul style="list-style-type: none"><li>• Перегорел предохранитель или отключился рубильник?</li><li>• Вилка шнура энергоснабжения удалена или не вставлена плотно в электрическую розетку в стене?</li></ul>
Температура слишком высокая	<ul style="list-style-type: none"><li>• Регулятор температуры не установлен в соответствующее положение.</li><li>• Агрегат установлен слишком близко к стене или источнику тепла.</li><li>• Теплая погода - слишком частое открывание дверей.</li><li>• Продолжительное время была открыта дверь.</li><li>• В холодильнике хранятся слишком большие количества пищи.</li></ul>
Ненормальный шум (шумы)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Холодильник установлен в неустойчивом или неровном месте, или установочный винт требует регулировки.</li><li>• Ненужные предметы помещены сбоку от холодильника.</li></ul>
В холодильнике имеется запах	<ul style="list-style-type: none"><li>• Продукты питания с сильным запахом должны быть плотно закрыты или упакованы.</li><li>• Внутренние поверхности требуют очистки.</li></ul>
На поверхности холодильного шкафа образуются капли воды	<ul style="list-style-type: none"><li>• Естественно в периоды высокой влажности</li><li>• Вероятно, дверь была слегка приоткрыта.</li></ul>